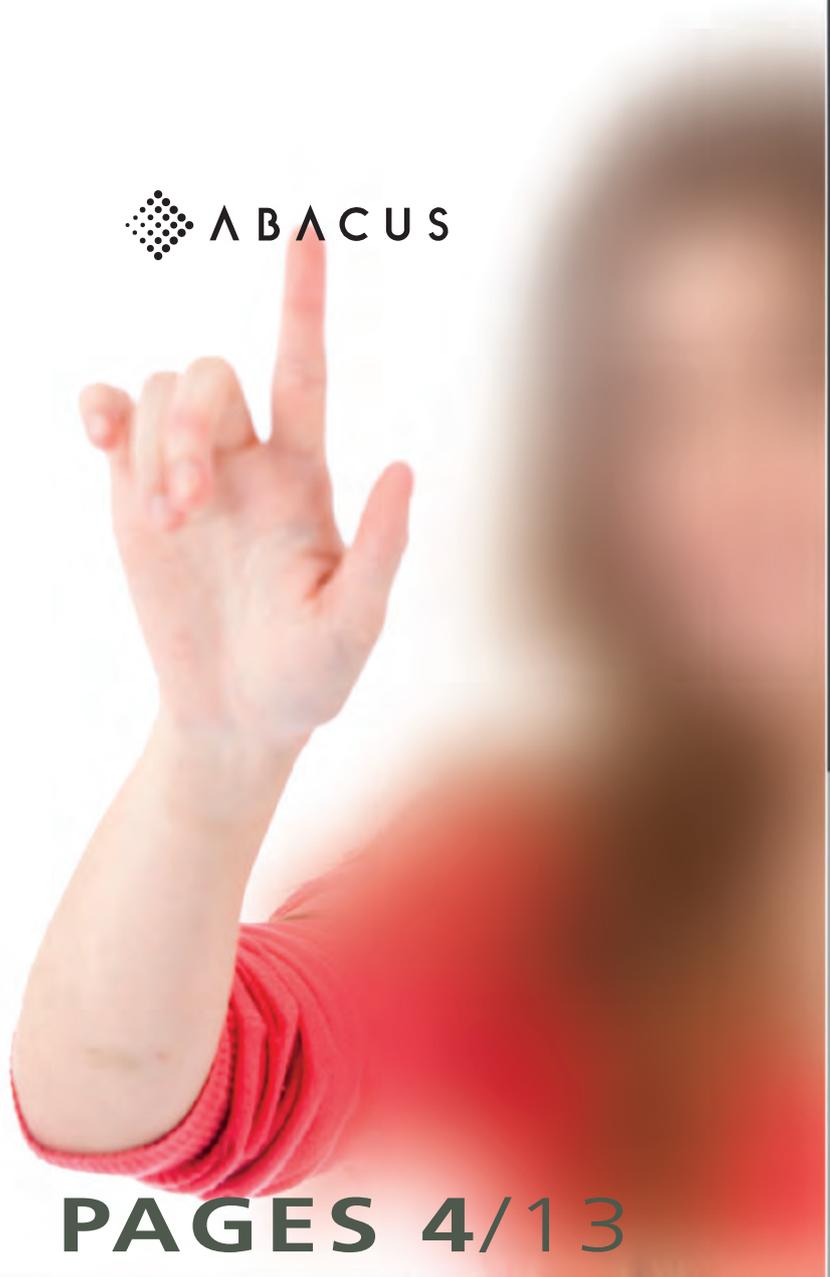
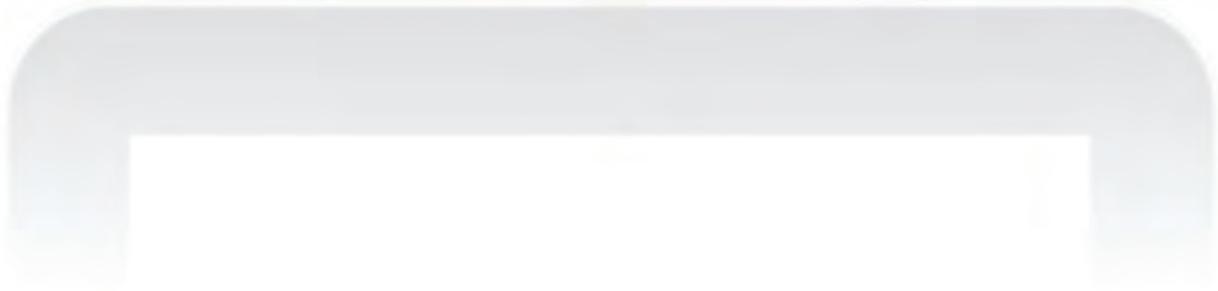


Édition française



**PAGES 4/13**



# Contenu

---

## Actualité

4-13



- Étude sur les logiciels de gestion d'entreprise 2013: Mobile Business chez les PME suisses 4-7
- Faire connaissance avec AbaSmart – podcasts vidéo pour l'instruction et la formation 8-9
- Nouveau plan comptable général suisse PME: adapté à la législation sur la présentation des comptes 10-13

---

## Programmes, produits, technologies

14-22



- Décompte des honoraires dans AbaProject – des facilités pour les bureaux d'étude et les architectes 14-17
- Nouveau système de prélèvement SEPA en Allemagne – les genres LSV "Prélèvement" et "Recouvrement" disparaissent 18-22

---

## Conseils et astuces

23-24



- Paramétrage des couleurs et tailles de police, fonction autostart – des outils de travail utiles 23-24

---

## De la pratique pour la pratique – solutions de branche

25-28



- Planifier la liquidité: la comptabilité des flux de trésorerie fait partie de la gestion financière moderne 25-28
- 

---

## Team

29

- Portraits des collaborateurs 29

---

## Formation

30

- Programme des cours ABACUS jusqu'en mars 2014 30

---

## Varia

31

- Impressum Pages 4/2013 31
  - Version 2011 – Cessation de la maintenance et du support au 31 mars 2014 31
-

## Chère lectrice cher lecteur

L'année 2013 touche à sa fin et nous espérons qu'elle aura été pour vous synonyme de succès et de prospérité. Dans un monde où l'information doit être donnée quasi "en live", il n'y a guère de place pour des rétrospectives détaillées. Raison pour laquelle nous préférons plutôt vous dévoiler certaines surprises sur la version 2014.

Celle-ci vous réserve de nombreux changements, comme l'uniformisation des tables impôts source, les adaptations au niveau du trafic des paiements avec l'Allemagne (SEPA). Comme à chaque fois, les applications ABACUS seront dotées de multiples nouvelles fonctions. Grâce à l'aboutissement du "chantier" que représentait le développement de la version vi, des ressources supplémentaires ont été libérées et nous ont permis d'enrichir nos applications.

Une première mouture du Process Engine vous permettra de réaliser des workflows de manière transverse. Grâce au portail "myABACUS", l'utilisateur aura également accès à une console centrale qui lui permettra de piloter ses tâches et avoir en tout temps un aperçu des éléments clés de ses travaux quotidiens (Cockpits).

Tels de jolis cadeaux de Noël, nous avons le plaisir de déposer toutes ces nouveautés au pied de votre sapin. Il vous faudra cependant attendre encore quelques semaines avant de pouvoir découvrir cette version 2014 qui vous rendra, nous en sommes convaincus, l'utilisation d'ABACUS toujours plus confortable.

En vous souhaitant une agréable lecture!

Meilleures salutations,  
Votre team PAGES



## Étude sur les logiciels de gestion d'entreprise 2013: Mobile Business chez les PME suisses

Le mobile computing, avec smartphones et tablettes, fait son entrée chez les PME suisses. Les résultats d'une étude de la Haute École Spécialisée Nord-Ouest (FHNW) révèlent que l'utilisation d'appareils mobiles augmente la flexibilité et la productivité dans la plupart des entreprises. Les investissements dans ce domaine devraient continuer à s'accroître fortement.



Les smartphones et tablettes sont de plus en plus souvent utilisés dans les PME. La question est de savoir si ces appareils ne sont pas uniquement utilisés pour téléphoner ou surfer mais s'ils contribuent au développement économique des entreprises. L'étude Business Software 2013 de la FHNW démontre que ces appareils mobiles intelligents augmentent avant tout la flexibilité et la capacité de réaction des collaborateurs dans les PME suisses.

Parmi les entreprises qui gèrent déjà leurs activités commerciales de manière mobile avec un logiciel de gestion, 85 % observent cette tendance et 80 % constatent une augmentation de la productivité de

---

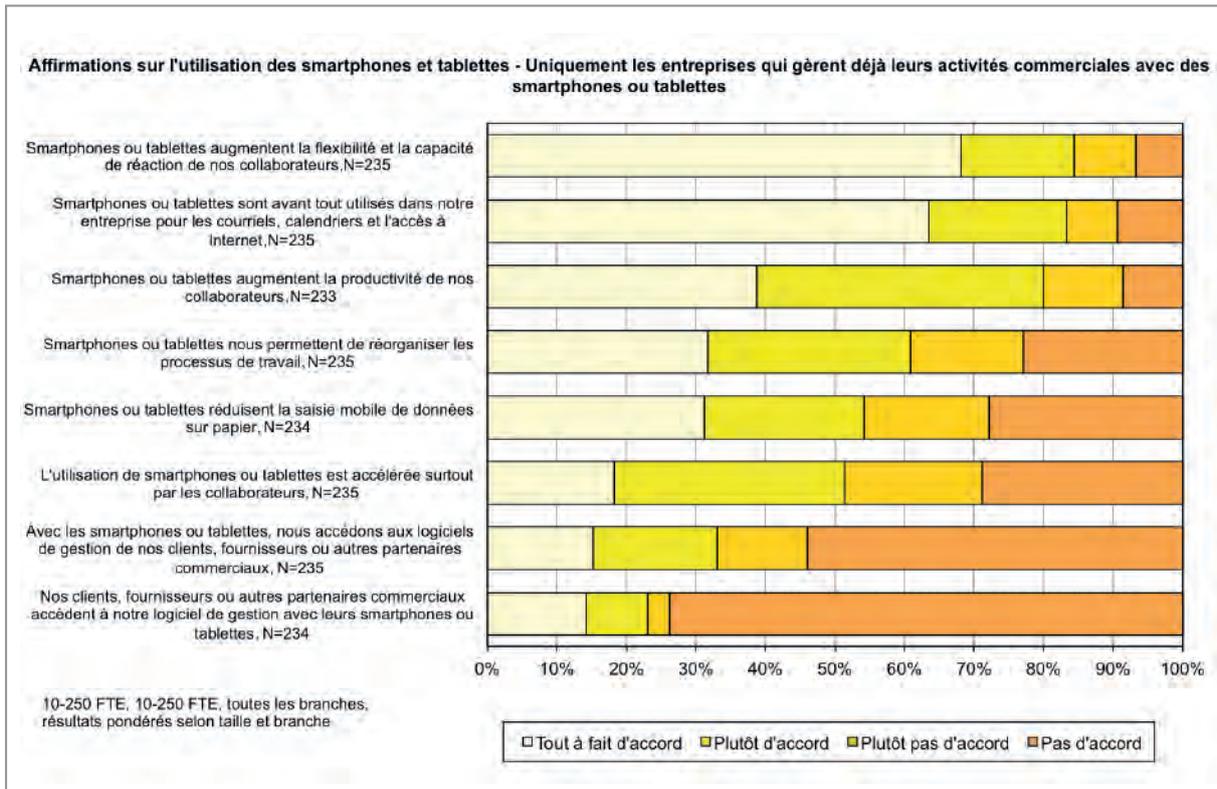
**Les effets positifs sont la baisse des saisies de données sur papier et la réorganisation des processus dans l'entreprise.**

---

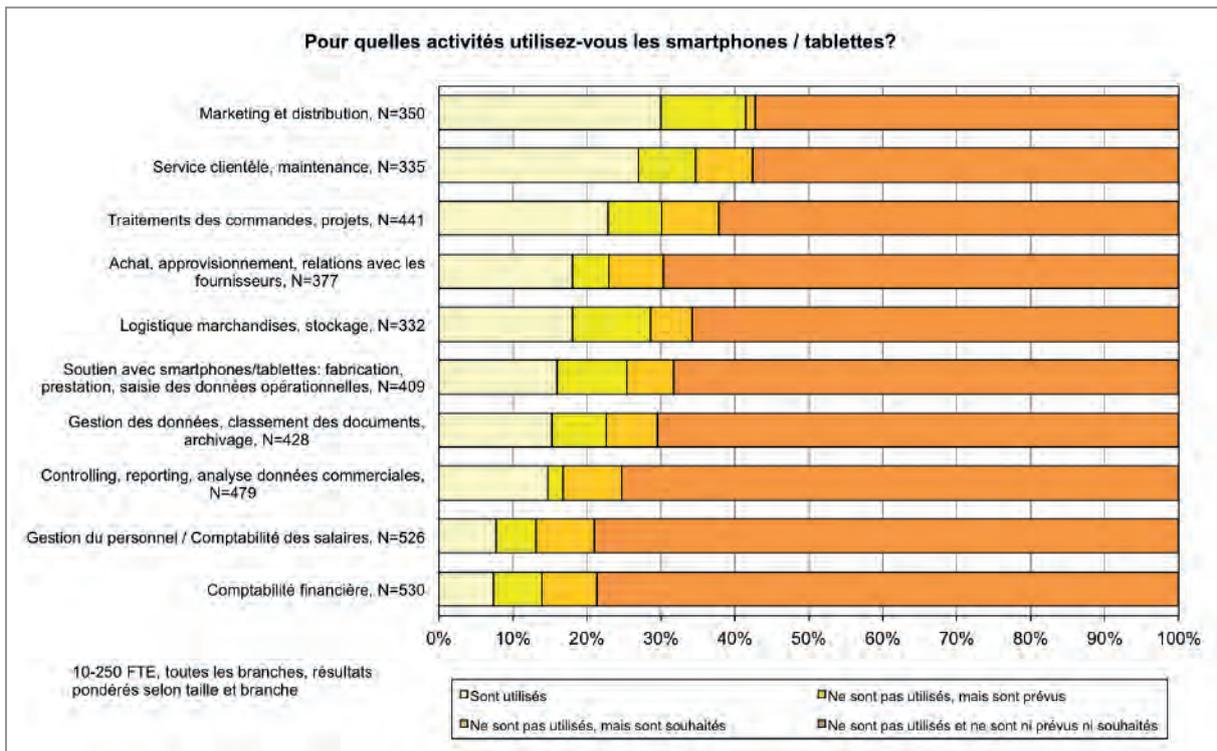
leurs collaborateurs. D'autres effets positifs sont la baisse des saisies de données sur papier et la réorganisation des processus dans l'entreprise.

Les grandes sociétés ressentent encore mieux ce nouveau courant. On peut en conclure que plus la taille de l'entreprise est importante plus la gestion mobile se développe.

Les investissements dans les outils mobiles pour soutenir les processus d'entreprises vont continuer à augmenter. En 2012, 83 % des entreprises interrogées ont déjà investi dans des appareils mobiles, comme les ordinateurs portables, tablettes et smartphones. 86 % des entreprises investiront dans ce domaine également en 2013 et 2014. Les dépenses par an seront plus élevées qu'en 2012. Ce sont surtout les grandes PME, à partir de 100 collaborateurs, qui investiront le plus. Cela concorde avec les autres résultats de l'étude.



Affirmations sur l'utilisation des smartphones et tablettes



Activités réalisées avec les smartphones ou tablettes.



Economisez jusqu'à 84% des coûts

## Il est délicat d'envoyer des documents de salaire par e-mail

Cryptez-les de manière sûre, simple et rapide  
avec IncaMail: [www.poste.ch/incamail-rh](http://www.poste.ch/incamail-rh)

**LA POSTE** 

## À propos de l'étude

L'étude sur les logiciels de gestion d'entreprise 2013 a été conçue et réalisée par le centre de compétence e-Business de l'Institut pour l'informatique de gestion (IWI) de la Haute École Spécialisée Nord-Ouest (FHNW). Les données ont été collectées suite à 984 interviews téléphoniques effectuées auprès de petites et moyennes entreprises en Suisse alémanique et en Romandie. L'institut Demoscope a réalisé cette étude de marché. Les partenaires ABACUS Research, BusPro, Sunrise Communications et Swisscom (Suisse) ont participé au financement de l'enquête.

---

### Les investissements dans les outils mobiles pour soutenir les processus d'entreprises vont continuer à augmenter.

---

Ces résultats permettent d'affirmer qu'un soutien ciblé des processus n'a eu lieu que dans très peu d'entreprises. En ce qui concerne les applications, l'utilisation d'e-mails et de calendriers prédominent. Ce comportement et la généralisation des appareils mobiles chez les collaborateurs peuvent stimuler le passage au mobile business. ◆

Un numéro spécial de Neztwoche (n°18 du 9 octobre 2013) publie les résultats de cette étude. Un PDF peut être téléchargé depuis [www.fhnw.ch/iwi/bss](http://www.fhnw.ch/iwi/bss)

#### Informations complémentaires



Prof. Dr. Uwe Leimstoll  
uwe.leimstoll@fhnw.ch  
Téléphone +41 61 279 17 65



Michael H. Quade, M.Sc.  
michael.quade@fhnw.ch  
Téléphone +41 61 279 17 92



**Fachhochschule Nordwestschweiz, Hochschule für Wirtschaft**

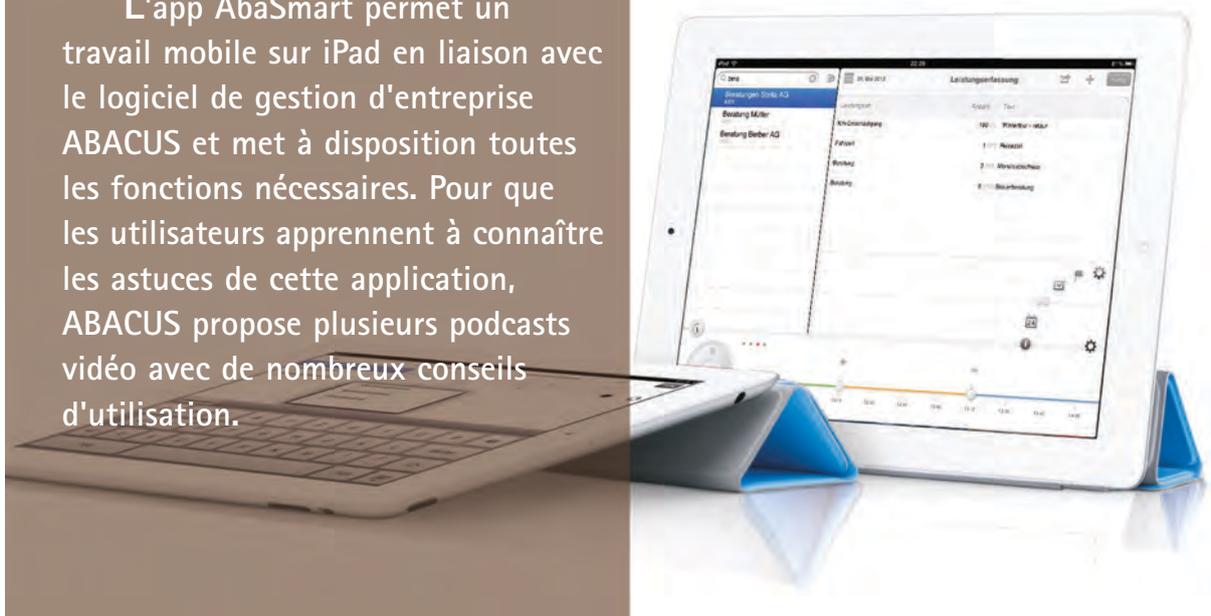
Peter Merian-Strasse 86

CH-4002 Basel

[www.fhnw.ch/wirtschaft](http://www.fhnw.ch/wirtschaft)

## Faire connaissance avec AbaSmart – podcasts vidéo pour l'instruction et la formation

L'app AbaSmart permet un travail mobile sur iPad en liaison avec le logiciel de gestion d'entreprise ABACUS et met à disposition toutes les fonctions nécessaires. Pour que les utilisateurs apprennent à connaître les astuces de cette application, ABACUS propose plusieurs podcasts vidéo avec de nombreux conseils d'utilisation.



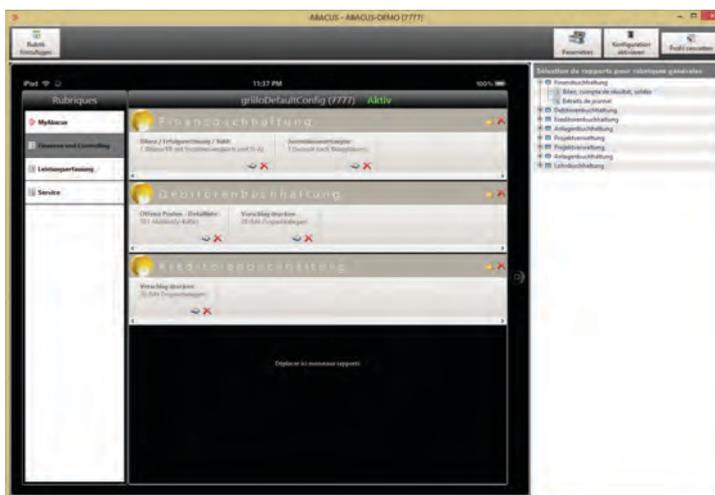
Pour comprendre les modes de fonctionnement fondamentaux d'AbaSmart en relation avec le logiciel ERP ABACUS, il est important de connaître également AbaFusion et AbaSky, ainsi que leurs tâches spécifiques.

### AbaSmart

AbaSmart comprend des fonctions pour la consultation et, sur demande, pour la saisie de données sur l'iPad. La solution mobile est disponible sur l'iPad grâce à l'AppStore d'Apple.

### AbaFusion

Dans le programme Q906 "AbaFusion", vous définissez dans le logiciel de gestion d'entreprise ABACUS les informations que chaque utilisateur iPad a le droit de visualiser sur sa tablette.



Du côté gauche sont listés les users de la gestion des utilisateurs et du côté droit les rapports disponibles.

### AbaSky

Le portail web AbaSky relie un iPad au logiciel ERP ABACUS et est en même temps responsable de la gestion des abonnements pour la saisie des données à l'aide de l'iPad.

Pour connecter son iPad au logiciel de gestion d'entreprise ABACUS, un utilisateur doit simplement demander la première fois son activation dans AbaSmart sous "Paramètres / Enregistrement". Il lui suffit de sai-

sur dans la gestion des utilisateurs ABACUS l'ID appareil qu'il aura reçue par mail et d'activer l'utilisateur sur AbaSky à l'aide du bouton "Enregistrer".

### La solution mobile est disponible sur l'iPad grâce à l'AppStore d'Apple.

Si un utilisateur iPad devait, en plus de la consultation, également obtenir la possibilité de saisir des données et de les transmettre à l'ERP, l'administrateur devra conclure pour lui un abonnement ABACUS en conséquence sur AbaSky. Le transfert de données entre l'iPad et le logiciel ERP se fait toujours en direct, et non via AbaSky. ABACUS

### Il est donc simple de soutenir efficacement des processus mobiles avec AbaSmart.

met à disposition toutes les interfaces entre AbaSmart et l'ERP ABACUS pour le transfert et la synchronisation des données. Il est donc simple de soutenir efficacement des processus mobiles avec AbaSmart.

#### Processus avec AbaSmart

AbaSmart peut être utilisé pour les processus suivants, en liaison avec le logiciel ERP ABACUS:

- Tous les extraits standards tout comme les rapports individuels créés avec AbaReport. Ils peuvent être préparés sur l'iPad et être envoyés par e-mail ou édité sur une imprimante WLAN.
- Visa de documents créanciers
- Utilisation du système de messagerie du logiciel ABACUS, pour que les tâches et les messages puissent aussi être échangés entre les utilisateurs qui travaillent en déplacement.
- Saisie des heures et des prestations pour AbaProject
- Saisie et traitement d'ordres d'intervention
- Saisie de fonctions CRM comme adresses et activités
- État des lieux pour la Gestion immobilière
- Exécution des activités du Process-Engine

#### Podcast vidéo

Pour que les utilisateurs puissent facilement faire connaissance avec les fonctions AbaSmart, les vidéos d'introduction suivantes sont disponibles:

- Saisie des heures sur la Timeline, ou frise chronologique en français
- Saisie des prestations pour AbaProject
- Traitement d'ordres d'intervention
- Utilisation de fonctions CRM

#### AbaSmart (cours iPad)

Je, 22.05.2014 (SG)  
Je, 04.09.2014 (SG)  
Je, 19.01.2015 (SG)

#### Coûts AbaSmart

Coût unique:  
CHF 29.90 pour AbaSmart

Pour la saisie de données sur AbaSmart:  
CHF 9.-/mois par iPad

Condition requise: Licence pour l'application ABACUS correspondante



[www.abacus.ch/links/podcasts](http://www.abacus.ch/links/podcasts)

De nouveaux podcasts s'ajouteront régulièrement, afin que la formation soit un jeu d'enfants. ◆

## Nouveau plan comptable général suisse PME: adapté à la législation sur la présentation des comptes

Depuis l'été 2013, une nouvelle édition du livre de référence "Plan comptable général suisse PME" est disponible. La nouvelle législation en matière de présentation des comptes, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013, a rendu indispensable le remaniement du plan comptable général PME existant depuis 1996. Ce projet fut réalisé sous la responsabilité de veb.ch, la plus grande union suisse en matière de présentation des comptes, de contrôle de gestion et de comptabilité.



Le nouveau plan comptable général PME a été logiquement adapté au nouveau droit en matière de présentation des comptes. Ce qui se reflète dans chaque nouveau terme. Il existe désormais des subdivisions respectivement distinctions pour:

- Créances/dettes à l'égard de participants, d'organes et de participations
- Dettes rémunérées ou non
- Dettes à court et long terme
- Différence entre amortissements et corrections de valeur
- Correction de valeur au lieu de ducroire

Dans les actifs, le sous-groupe "Actions propres" ainsi que les groupes principaux "Charges activées et comptes d'actifs de corrections de valeur" "Actifs étrangers à l'entreprise" et "Dettes étrangères à l'entreprise" ont été supprimés.

Déplacements de groupes:

- Le groupe principal de comptes 68 "Résultat financier" est devenu 69 "Charges financières et produits financiers"
- Le groupe principal de comptes 69 "Amortissements" est devenu 68 "Amortissements et corrections de valeur sur les positions des actifs immobilisés"



Autres comptes et regroupements:

- Nouveau groupe pour "participations"
- Nouveau groupe principal "Variations des stocks des produits finis et non-finis et prestations de service non facturées"
- Groupe principal de comptes "Actifs détenus à court terme avec cours boursier"
- Comptes pour les évaluations concernant les prix du marché observés
- Groupe de comptes "Prestations de service non facturées"
- Division, commune à tous les statuts juridiques, du capital propre des personnes juridiques.
- Leasing (leasing de financement et opérationnel)

Le nouveau plan comptable général suisse PME correspond à la présentation légale des comptes annuels.

### Le plan comptable général suisse PME 2013 couvre toutes les exigences du nouveau droit en matière de présentation des comptes.

Une équipe d'auteurs composée de Walter Sterchi, Herbert Mattle et Markus Helbing de BDO est responsable de l'actuelle édition 2013 du plan comptable général suisse PME.



Herbert Mattle

Herbert Mattle explique quelques aspects importants de la refonte du plan comptable dans un entretien avec Pages. Il est expert en présentation des comptes et contrôle de gestion, ainsi que réviseur-expert agréé et président de veb.ch:



Votre partenaire  **ABACUS**  
business software

## Un métier : l'ERP

-  Gestion des commandes / E-Business / projets
-  Système de planification de la production
-  Service après-vente (SAV)
-  Comptabilité financière / débiteurs / créanciers
-  Comptabilité des salaires

En Suisse romande :



AGM-Alliance S.A.

Passage Vuillermet 2

Tél. : 021 625 02 02

1180 ROLLE

[www.agm-alliance.ch](http://www.agm-alliance.ch)

*Pages: Quelles modifications fondamentales la nouvelle législation en matière de présentation des comptes a-t-elle apportées à la tenue de la comptabilité?*

Herbert Mattle: Elles concernent moins la tenue des comptes et la comptabilité. Les modifications respectivement nouveautés les plus importantes émanent des exigences légales relatives à la structure minimale du bilan et du compte de résultat, ainsi que des exigences pour l'annexe.

---

### **ABACUS a déjà parfaitement transposé le nouveau plan comptable général suisse PME dans ses logiciels.**

---

*Quels sont les effets concrets sur la tenue de la comptabilité d'une PME. Les PME doivent-elles adapter leur plan comptable en conséquence?*

Le plan comptable permet à une PME de mettre en place sa comptabilité, par exemple en déterminant le niveau de détail. Le plan comptable général suisse PME 2013 couvre toutes les exigences du nouveau droit en matière de présentation des comptes, qu'il s'agisse des termes, de l'ordre des groupes principaux et groupes, ou des informations complémentaires réclamées pour les comptes annuels.

*Que se passe-t-il si une PME n'effectue pas les adaptations nécessaires?*

Cela rendra avant tout la clôture plus difficile, car les informations indispensables ne sont pas disponibles par compte et doivent ensuite péniblement être recherchées. ABACUS a déjà parfaitement transposé le nouveau plan comptable général suisse PME dans ses logiciels et je ne vois pas pourquoi un utilisateur ne devrait pas reprendre ce nouveau plan comptable, dans son propre intérêt, au plus tard pour l'exercice 2015. ◆

### **Le livre "Schweizer Kontenrahmen KMU" au prix spécial ABACUS**

Des employés d'ABACUS étaient aussi présents dans le groupe de travail du nouveau livre "Schweizer Kontenrahmen KMU". ABACUS le propose à un prix spécial en collaboration avec l'éditeur. Nous vous recommandons ce nouvel outil standard pour une utilisation active.

Commande du livre en allemand sur notre site: [www.abacus.ch](http://www.abacus.ch)

### **Plan comptable pour logiciels ABACUS**

ABACUS propose le nouveau plan comptable général PME aux utilisateurs intéressés sous forme d'une sauvegarde mandant pour les versions 2012 et 2013 et d'un fichier interface (XML/ASCII).

Commande auprès de:  
[info@abacus.ch](mailto:info@abacus.ch)

## Décompte des honoraires dans AbaProject – des facilités pour les bureaux d'étude et les architectes

Depuis la version 2012 d'ABACUS, un décompte des honoraires est disponible dans le logiciel de facturation des prestations/projets AbaProject. Cette fonction devrait avant tout intéresser les bureaux d'étude et les architectes. Elle permet d'effectuer des calculs selon SIA, CFC ou toute autre table au choix. Grâce à la structure souple de ce programme, vous pouvez aussi représenter des contrats, par exemple des contrats d'honoraires du secteur tertiaire.



### Contrat et structure

Pour un seul projet, vous pouvez en principe créer autant de contrats et de conventions complémentaires que vous le souhaitez, par exemple pour des extensions de projets de construction au moyen de garages ou de jardins d'hiver. Ces contrats contiennent des spectres de prestations, ainsi que des positions respectivement phases de projet. Une maison calculée selon SIA peut par exemple être un spectre de prestations. La création de ce dernier est facilitée par un assistant. La première étape consiste à enregistrer l'honoraire contractuel. Vous pouvez alors décider si le projet sera facturé en régie ou selon un forfait conclu dans le contrat.

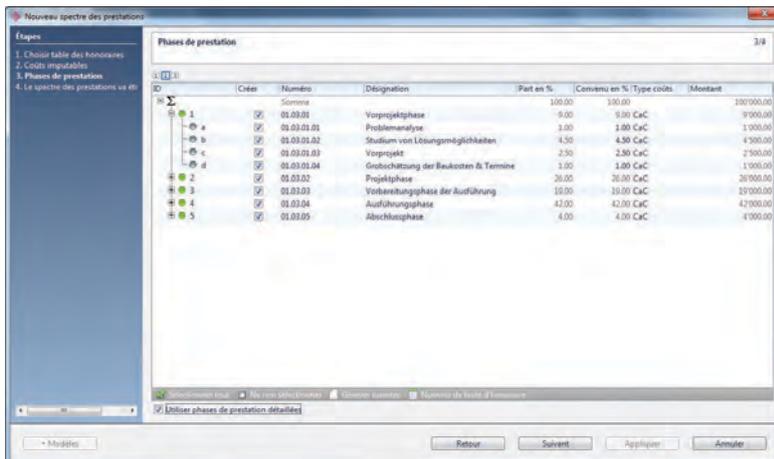
Le contenu du contrat est créé sous la forme d'un spectre des prestations, à l'aide d'un assistant logiciel.

La seconde étape consiste en la répartition de cet honoraire sur les diverses phases du contrat, celles de l'avant-projet tout comme celles de son exécution. La proposition pour la répartition en pourcentage de l'honoraire est définie sur la table tarifaire des données de base, par exemple la table SIA.

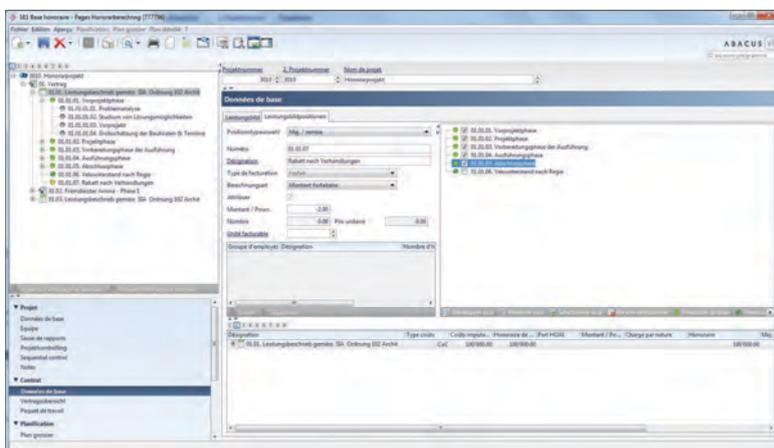
---

**L'aperçu des contrats permet à l'utilisateur de constamment garder une vue d'ensemble sur la manière dont chaque position du contrat est calculée.**

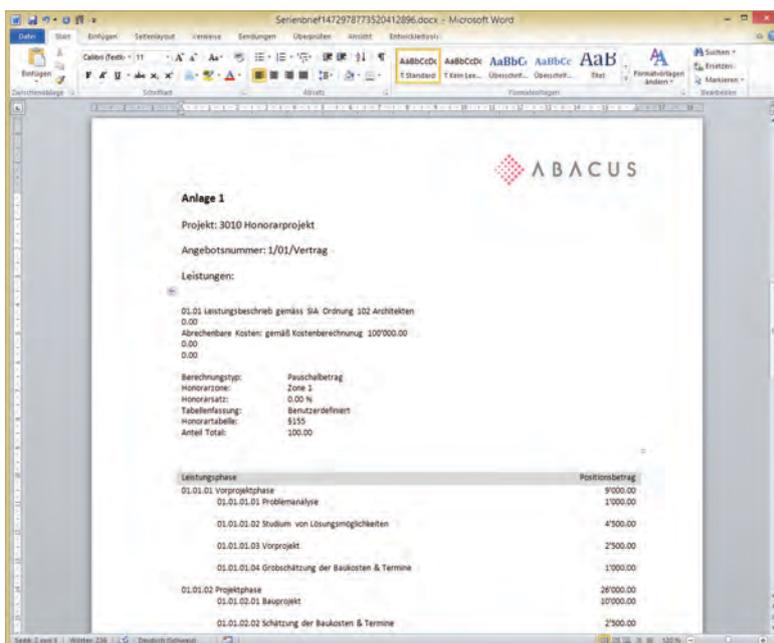
---



Les phases de prestation permettent de structurer le projet et de définir la part en pourcentage du produit d'honoraire.



Les majorations/remises peuvent être affectées à chaque phase de projet à l'aide de cases à cocher.



L'offre de contrat créée dans AbaProject peut ensuite être mise en forme dans Word.

Le contrat peut facilement être complété avec d'autres prestations lors de l'exécution du projet. Celles-ci peuvent également être facturées soit en régie soit forfaitairement.

De plus, des positions de remise ou majoration sont possibles. Elles peuvent être définies sous forme de montants forfaitaires ou de pourcentages, à chaque phase du projet. Vous pouvez ainsi, par exemple, accorder un rabais de deux pour cent pour les phases 1 à 5.

L'aperçu des contrats permet à l'utilisateur de constamment garder une vue d'ensemble sur tout le projet. Cet aperçu représente clairement la manière dont chaque position du contrat est calculée.

**Offre**

Lorsque l'ouverture du contrat est terminée, il est possible d'imprimer l'offre correspondante ou de l'envoyer par mail.

L'offre peut soit directement être éditée depuis la base des honoraires sous forme de rapport standard, soit, en alternative, être transmise au programme Word pour un traitement individuel. Le document Word sera ensuite automatiquement classé dans le dossier électronique du client ou du projet.

S'il devait y avoir des modifications ou adaptations lors de la procédure d'offre, le programme dispose d'une fonction de versionnage. Elle permet d'associer une version à chaque changement de situation de l'offre, afin de suivre à tout moment l'évolution des négociations du contrat.

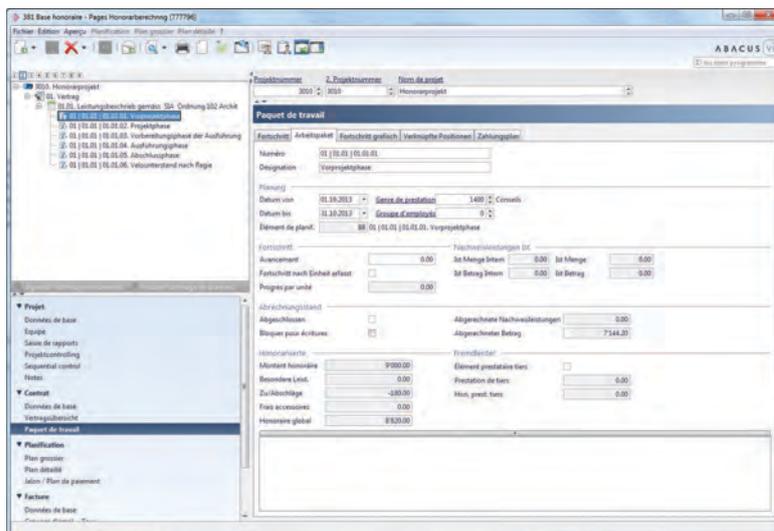
## Paquets de travail et planification

Après que le contrat ait été accepté par le client, des paquets de travail, aussi appelés plans en gros, sont créés à partir des phases du contrat. Cette opération est automatique. L'utilisateur peut, si nécessaire, indiquer une date du/au pour chaque élément du plan en gros. Dans le module de planification, ces plans en gros sont ensuite divisés en plans détaillés, afin de pouvoir les affecter à chaque employé.

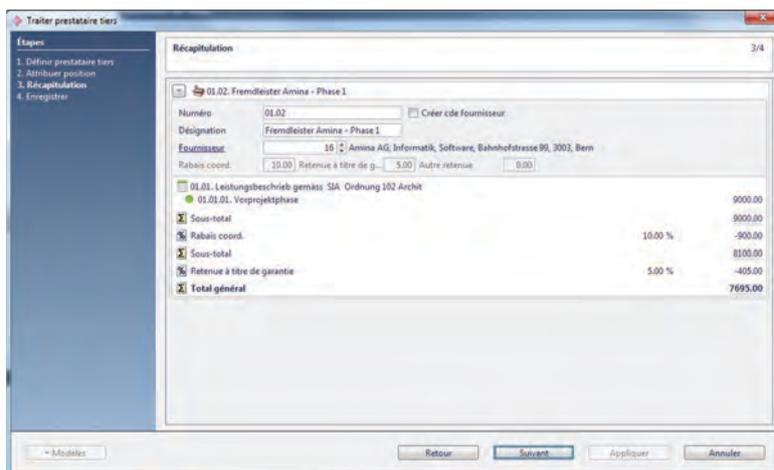
## Sous-traitants

Si des sous-traitants, aussi appelés prestataires tiers, sont impliqués dans un projet, vous pouvez aussi gérer les contrats que vous aurez conclus avec eux dans le programme Décompte des honoraires. Chaque phase de projet peut être attribuée à un ou plusieurs sous-traitant(s). Le prestataire tiers percevra des montants forfaitaires ou la somme convenue avec le client final. Une déduction de coordination peut également être saisie pour les frais d'entremise. Les retenues de garantie sont aussi supportées.

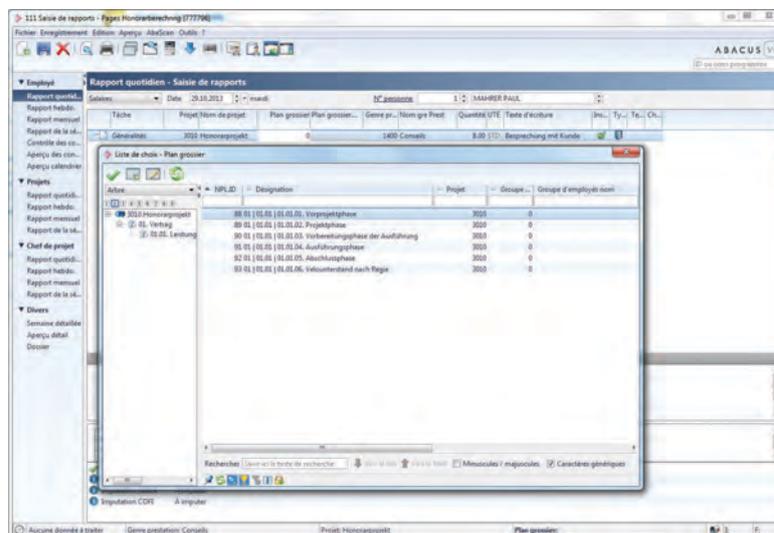
Les commandes aux prestataires tiers sont déclenchées avec le module Achat du logiciel de Gestion des commandes. La facture entrante sera alors imputée dans la Comptabilité des créanciers et automatiquement reliée à la commande fournisseur.



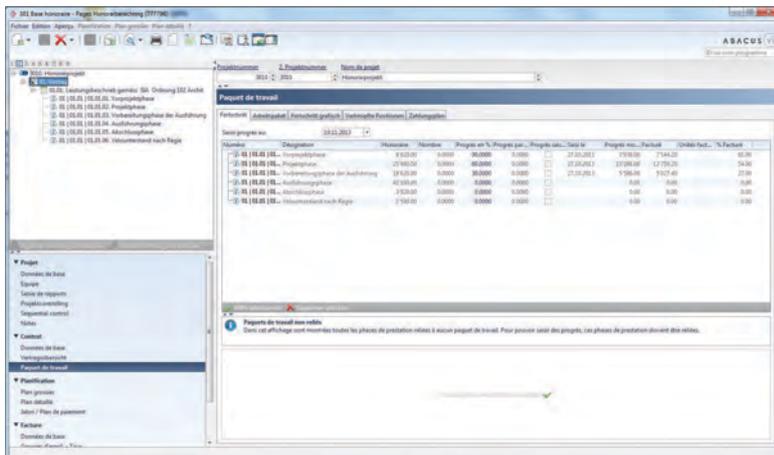
Un assistant crée automatiquement des paquets de travail à partir des phases de projet.



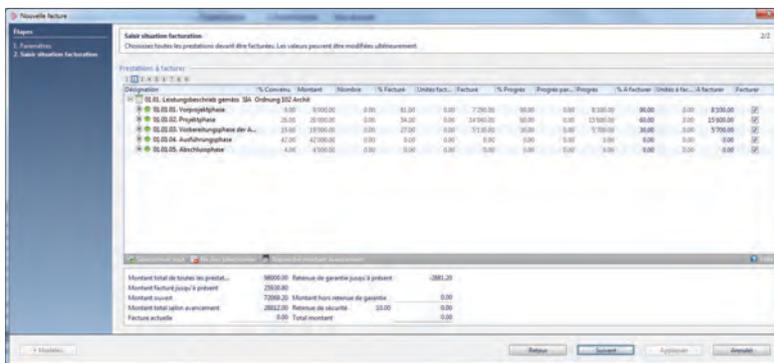
Les sommes de commande et les remises seront consignées pour les prestations tierces par des sous-traitants.



Pour la saisie des prestations, il faut sélectionner l'élément du plan en gros/paquet de travail sur lequel la saisie de rapport doit avoir lieu.



Le chef de projet saisit l'avancement par phase de projet.



L'administration peut aisément adapter les valeurs dans un assistant de facturation.

### Contrôle de gestion

Pour le contrôle de gestion de l'entreprise et du projet, vous disposez d'informations immédiatement après la saisie du contrat. Le plan de paiement par exemple, qui affiche à quel moment vous pourrez compter sur une recette du projet, et de quel montant, fait partie de ces informations.

La liste des honoraires permet de comparer les montants offerts à ceux facturés et accumulés. D'un simple clic, le contrôleur a un comparatif budget/réel pour chaque phase et garde ainsi à tout moment les projets sous contrôle. ♦

### Saisie des prestations

La saisie des prestations se fait sur les plans en gros. Pour saisir son rapport, un employé devra simplement sélectionner la phase de projet correspondante. Pour cela, il dispose d'AbaSearch et d'une liste de choix étendue avec toute la structure du contrat.

### Avancement et facturation

Le contrat et les prestations en régie sont facturés depuis le programme des honoraires. Vous pouvez d'abord saisir l'avancement des travaux par phase de projet et jour, si nécessaire. Lors de l'établissement de la facture, cet avancement fait office de proposition pour la situation de facturation.

La facturation est effectuée à l'aide d'un assistant. La première étape permet de définir la part de chaque phase qui sera facturée. La seconde permet de déterminer les écritures de régie accumulées facturables.

### Le contrôleur a un comparatif budget/réel pour chaque phase et garde ainsi à tout moment les projets sous contrôle.

La facturation peut être divisée en acomptes et factures partielles/finales. La retenue de garantie, qui est déduite des factures d'acompte pour ensuite être ajoutée à la facture finale, est également supportée.

## Workshop Décompte des honoraires à Wittenbach-St.Gall

Jeu 26 juin 2014  
Jeu 29 janvier 2015

### Module et coûts

AbaProject version de base\*  
Fr. 1'000.- (Single-User)  
Option Décompte des honoraires  
Fr. 500.- (Single-User)

\* Condition préalable: pré-saisie de salaires. Condition préalable pour la facturation de contrat intégrée: version de base de la Gestion des commandes.

## Nouveau système de prélèvement SEPA en Allemagne – les genres LSV "Prélèvement" et "Recouvrement" disparaissent

Différents systèmes de prélèvement sont proposés dans tous les pays de l'Union Européenne. Ils sont cependant soumis aux différentes exigences nationales et juridiques. Le Conseil européen des paiements (EPC) se concentre déjà depuis plusieurs années sur la mise en place d'un espace unique de paiement en euros.

Les deux anciennes procédures "Autorisation de recouvrement" et "Ordre de prélèvement" ne seront plus supportées à partir de février 2014 en Allemagne. Le nouveau système SEPA les remplace; SEPA signifie Single Euro Payments Area.

Ce nouveau système différencie deux produits principaux: le prélèvement SEPA de base et le prélèvement SEPA inter-entreprises. Ce dernier est prévu pour les entreprises et prend en compte les besoins spécifiques liés aux relations commerciales avec, par exemple, des délais plus courts pour les établissements financiers.

Quelques travaux préalables sont nécessaires dans la Comptabilité des débiteurs ABACUS avant le

premier recouvrement avec l'une des deux procédures SEPA. Par exemple, la création de mandats SEPA et la révision des données de base clients existantes. En outre, les processus internes de travail doivent être adaptés dans l'entreprise et les formulaires doivent être modifiés pour la notification préalable du recouvrement.

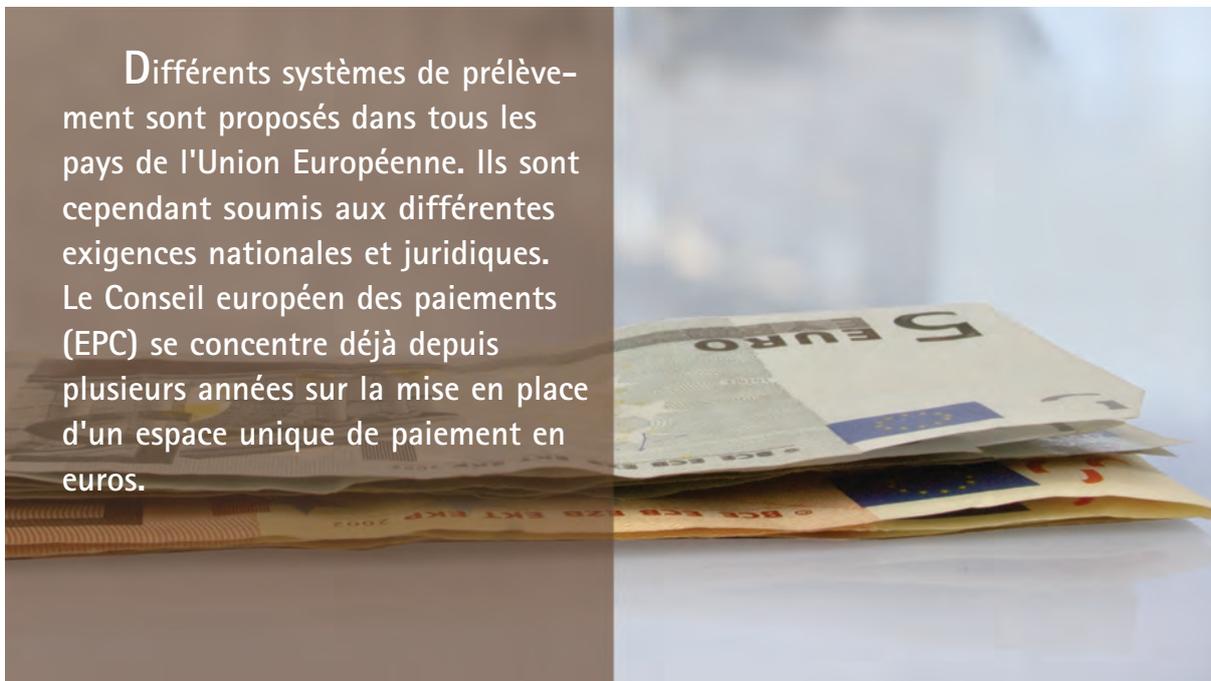
### Licence et données de base SEPA

L'option "Recouvrement direct Allemagne" reste inchangée dans la Comptabilité des débiteurs ABACUS, même avec les deux nouvelles procédures SEPA.

La Comptabilité des débiteurs ABACUS supporte le système de prélèvement SEPA en Allemagne, mais pas dans tout l'espace SEPA.

Quelques nouvelles données de base doivent être créées afin que le système de prélèvement SEPA fonctionne correctement. Pour un recouvrement légal et réussi des postes ouverts dans les Débiteurs via les nouveaux produits SEPA, les étapes suivantes doivent être préparées:

- Demander le numéro d'identification du créancier
- Contrôler / conclure des dispositions d'encaissement
- Créer des mandats
- Vérifier les accords d'échéances dans les CGV (durée du temps de traitement après renvois)
- Adapter les formulaires pour la notification préalable (pré-notification)
- Adapter les processus internes aux délais de soumission SEPA



### Identification du créancier

Le créancier qui initie le recouvrement (destinataire du paiement) se définit par un numéro d'identification exclusif. Chaque entreprise légalement autonome qui souhaite travailler avec le système de prélèvement doit obtenir cette identification par une demande électronique gratuite.

Ce numéro d'identification doit être enregistré dans le programme 6312 "Entreprise" de la Comptabilité des débiteurs ABACUS. Il se compose de 35 caractères:

- Positions 1-2: code du pays, par exemple l'Allemagne
- Positions 3-4: chiffres de contrôle comme pour l'IBAN
- Positions 5-7: identificateur alphanumérique de trois caractères qui peut être attribué par le créancier lui-même pour distinguer les divisions ou filiales.
- Positions 8-35: identificateur national dont la longueur peut varier d'un pays à l'autre.

La demande d'identification du créancier peut être effectuée à partir du lien suivant [www.glaeubiger-id.bundesbank.de](http://www.glaeubiger-id.bundesbank.de). En Allemagne, ce numéro a 18 positions.

### Conclure des dispositions d'encaissement

Les contrats existants avec certains établissements financiers devraient être contrôlés et éventuellement renouvelés.



Le nouveau numéro d'identification du créancier en Allemagne

### Déterminer le numéro IBAN des débiteurs

Les prélèvements en Allemagne peuvent encore être exécutés avec les données existantes dans le logiciel ABACUS jusqu'en janvier 2014. Pour les recouvrements à partir de février, il faut absolument que les données de base de l'entreprise et des clients soient complétées avec les nouvelles informations.

### La Comptabilité des débiteurs ABACUS supporte le système de prélèvement SEPA en Allemagne.

Il est recommandé de laisser les données actuelles concernant le chemin de paiement dans la base client (programme 31) des Débiteurs et de saisir un nouveau compte bénéficiaire et un nouveau chemin de paiement pour le système de prélèvement SEPA. Le compte doit obligatoirement être saisi au format IBAN et l'établissement financier doit avoir un code Swift/BIC valable dans le système.

### Créer un mandat SEPA / définir une référence du mandat

Le mandat SEPA est la base pour une autorisation de recouvrement. Ce mandat comprend l'accord du débiteur pour le recouvrement des paiements par le système de prélèvement SEPA.

Dans le nouveau programme de gestion des mandats, un mandat est créé par débiteur avec un numéro de référence exclusif, appelé référence du mandat. Un formulaire est ensuite imprimé sur la base des premières informations enregistrées. Il est envoyé au débiteur. Ce dernier remplit le formulaire et le retourne signé à l'expéditeur. Un prélèvement SEPA ne peut pas être légalement effectué sans un mandat signé.

La présentation du formulaire incombe à l'utilisateur. Elle peut être adaptée aux besoins de la pratique et à la correspondance habituelle de l'entreprise dans le programme de layout (FIRE) intégré aux logiciels ABACUS. Le contenu est cependant partiellement imposé pour que le document signé soit conforme légalement. Les textes seront livrés par ABACUS Research dans un layout standard à partir du servicepack de novembre pour la version 2013.

Le formulaire peut directement être imprimé avec un code-barres et envoyé. Un classement automatisé du formulaire peut ainsi être effectué après sa réception. Le formulaire est scanné dès son arrivée. Grâce au code-barres, le programme reconnaît dans quel dossier mandat le formulaire doit être enregistré.

L'intégration optimale de la nouvelle gestion des mandats dans la base des clients de la Comptabilité des Débiteurs permet une saisie simple et rapide des données nécessaires pour un mandat de prélèvement valable. Un outil disponible dans le logiciel permet en outre de convertir automatiquement les numéros de compte existants en numéros de compte IBAN.

### Notification préalable – Adapter les informations des clients

La notification préalable est la communication qui informe à l'avance le débiteur d'un futur prélèvement. Il n'existe aucune prescription de forme. Quelques données ou textes sont cependant obligatoires pour que l'annonce soit effective. Il est recommandé d'imprimer les informations nécessaires sur la facture, le contrat ou la police. Les formulaires ABACUS doivent être adaptés en conséquence. Les informations obligatoires sont les suivantes:

- Numéro de référence du mandat
- Identification du créancier
- Numéro IBAN et BIC du débiteur
- Date de recouvrement

**ABACUS**

ABACUS Business Solutions GmbH – Bavaring 44 – DE-80336 München  
 Mutterfirma  
 Herr Hans Muster  
 Musterstraße 1  
 DE-80336 München

Ihr Ansprechpartner: ABACUS Buchhaltung  
 Tel.: 089-111 11 11-1  
 Fax: 089-111 11 11-11  
 Email: muster@abacus.de

**SEPA-Lastschriftmandat**  
 Mandatsreferenz : 1234 1  
 Zahlungsempfänger: ABACUS Business Solutions GmbH  
 Bavaring 44  
 DE-80336 München  
 Gläubiger-Identifikation: DE94ZZ099999999999

Ich ermächtige die ABACUS Business Solutions GmbH, Zahlungen von meinem Konto mittels SEPA-Lastschrift einzubuchen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der ABACUS Business Solutions GmbH auf mein Konto gezogenen SEPA-Lastschriften einzulösen.  
 Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Vorname und Name (Kontoinhaber)  
 Straße und Hausnummer  
 Postleitzahl und Ort  
 Kreditinstitut (Name und BIC)  
 DE IBAN-Nummer  
 Datum, Ort und Unterschrift

ABACUS Business Solutions GmbH  
 Bavaring 44  
 DE-80336 München

Geschäftsführer:  
 Rainer Kaczmarek  
 Ust-Id-Nr.: DE 123456789

Amtssgericht München  
 HRB 123456

Demande de mandat

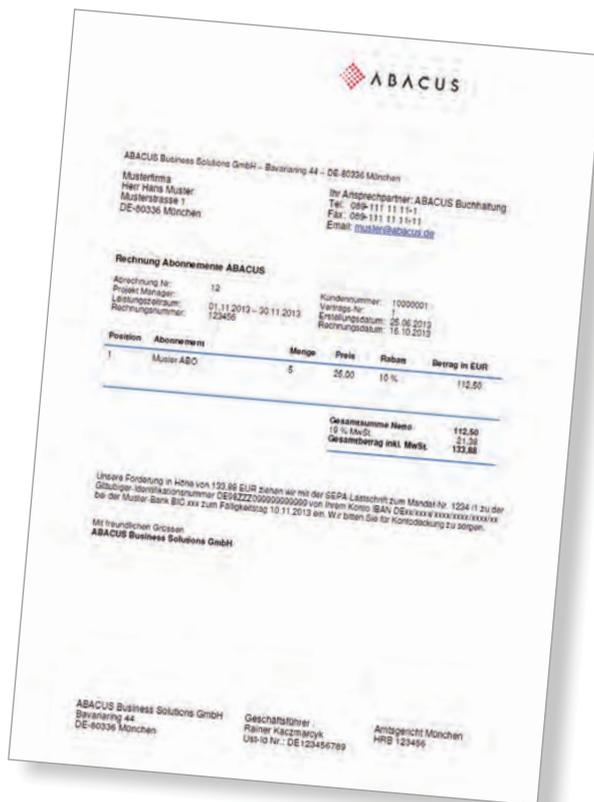
Gestion des mandats

- Montant du débit (par ex. montant de la facture)
- Rythme des paiements périodiques

### Adapter le processus interne aux délais de soumission et échéances

Les procédures SEPA distinguent deux genres de délais: d'une

part ceux où le débiteur est informé du futur prélèvement par l'intermédiaire d'une notification préalable. D'autre part, il y a les heures limites de réception ("Cut-off-times") des établissements financiers qui doivent être respectées par les bénéficiaires pour la livraison du fichier de recouvrement. Les cut-off-times



Facture avec les données de notification préalable

permettent de contrôler la validité et l'exactitude des données de prélèvement SEPA.

#### Cut-off-times pour le prélèvement SEPA de base

Les fichiers de recouvrement doivent être transmis sept jours avant la date de débit à l'établissement financier dans le cas d'un premier prélèvement. Pour les prélèvements suivants, il suffit de transmettre ce fichier seulement quatre jours avant la date de débit.

#### Cut-off-times pour le prélèvement SEPA inter-entreprises

Pour les prélèvements inter-entreprises, le fichier de recouvrement doit être transmis à l'établissement financier trois jours avant la date de débit. Il est recommandé de contrôler les détails des dispositions d'encaissement si d'autres heures limites de réception sont décrites.

### Exemple d'un texte pour une notification préalable à faire paraître sur une facture

"Nous recouvrons notre créance d'un montant de xx.xx EUR avec le système de prélèvement SEPA (mandat n° xxxx, numéro d'identification du créancier DEZZZxxxxxxxxxx) depuis votre compte IBAN DExx à la banque .... BIC xxx à la date d'échéance du xx.xx.xxxx. Nous vous prions de bien vouloir veiller à ce que votre compte soit approvisionné. Si la date d'échéance est un dimanche ou un jour férié, le prélèvement s'effectuera le jour ouvrable suivant."

### Définir les futures échéances

Contrairement aux anciennes autorisations de recouvrement, les prélèvements SEPA ont une réglementation pour le délai de notification préalable. Le débiteur doit être informé au moins 14 jours avant la date de recouvrement que son compte sera débité. Ce délai est également valable pour une nouvelle tentative de recouvrement si, par exemple, le premier essai n'a

### Un nouveau système de prélèvement sera introduit en Suisse à partir du quatrième trimestre 2016. Il sera basé sur le standard international ISO 20022.

pas réussi car le compte n'était pas assez approvisionné. Il est donc utile de contrôler les CGV de l'entreprise et de compléter, si nécessaire, un prélèvement SEPA avec une nouvelle réglementation des échéances.

### Étapes pour créer un fichier de recouvrement

Le déroulement d'un prélèvement SEPA est identique à celui de l'ancienne procédure de recouvrement ou prélèvement. S'ajoutent les réponses des établissements financiers si le recouvrement ne peut pas être effectué à cause, par exemple, d'un IBAN erroné, d'un compte non approvisionné, etc. Ces réponses sont importées dans le logiciel ABACUS et le statut du document de recouvrement sera modifié en fonction du genre de renvoi.

Pour une deuxième tentative de recouvrement, le débiteur doit être informé de la date de débit par une nouvelle notification. Le document refusé sera repris dans un nouveau traitement de recouvrement avec le statut "provisoire". Une fonction permet d'activer le statut sur "ouvert" et de préparer ce document pour un nouveau recouvrement.

Une nouvelle notification peut être directement imprimée depuis le programme "Traitement de débits" ou en dehors de la procédure de recouvrement. Tous les genres de factures peuvent maintenant être édités via le programme 13. Une facture à nouveau imprimée peut être normalement classée dans le dossier des documents.

Si le document est exclu de la procédure de recouvrement, il sera supprimé du traitement de débit. Il sera ensuite automatiquement repris dans la procédure de rappel. Le système ne reprendra pas à nouveau ce document dans un autre traitement de recouvrement.

## ISO 20022

L'organisation internationale de normalisation (ISO) a défini un nouveau standard pour les transactions financières avec la norme ISO 20022/UNFI (Universal Financial Industry Message Scheme).

La nouvelle norme regroupe non seulement les informations sur le trafic des paiements mais également sur d'autres domaines comme les opérations sur titres, la gestion de la trésorerie et le financement du commerce extérieur.

Sous forme XML, la nouvelle norme offre de nombreux avantages:

- indépendance des plates-formes et langages de programmation
- qualité améliorée au niveau des ordres de prélèvement grâce à une validation uniforme (XSD)
- traitement automatisé grâce aux références documents ou clients continues
- traitement plus efficace chez les clients et les banques

La norme ISO 20022 simplifiera considérablement l'échange entre le client et la banque et entre les banques elles-mêmes. Elle apporte une plus-value qualitative dans les transactions financières.

## Conclusion

Le système de prélèvement SEPA se base sur un standard international et peut s'appliquer dans 33 pays européens. Contrairement à l'Allemagne qui ne supportera plus les anciens produits de prélèvement dès février 2014, les procédures nationales LSV+ des banques et DebitDirect de PostFinance resteront en vigueur jusqu'à nouvel avis en Suisse. Un nouveau système de prélèvement sera introduit en Suisse à partir du quatrième trimestre 2016. Il sera basé sur le standard international ISO 20022. ◆

## Prélèvement SEPA

La Comptabilité des débiteurs ABACUS supporte le système de prélèvement SEPA pour l'Allemagne à partir de la version 2013 avec le servicepack de novembre.

## Paramétrage des couleurs et tailles de police, fonction autostart – des outils de travail utiles

La présentation des programmes peut être adaptée à vos besoins en matière de couleurs et de taille de police. Puisque ces paramètres sont liés au login de l'utilisateur, chacun peut les effectuer individuellement. De plus, vous pouvez configurer les programmes qui devront automatiquement être démarrés lors de l'ouverture de votre session.

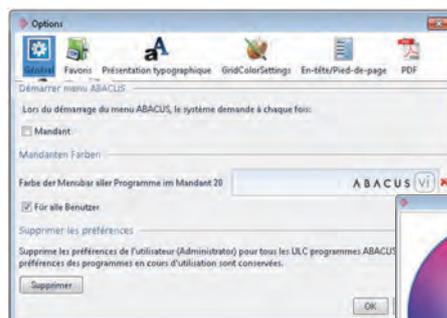
### Couleur du mandant

Dans les fiduciaires, il est particulièrement fréquent d'imputer des données en alternance dans des mandants différents. Il n'est donc pas difficile de s'y perdre. Si, par exemple, plusieurs fenêtres d'écritures sont ouvertes simultanément, il peut facilement arriver que l'imputation se fasse par mégarde dans le mauvais mandant. L'utilisation d'une barre de menu de couleur différente remédie au problème.

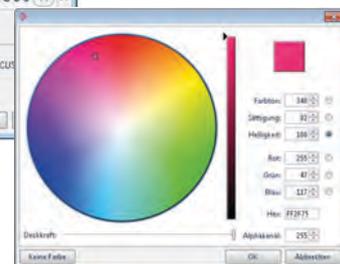
Vous accédez au programme d'options grâce à un clic droit de la souris sur la sélection de programme. Ici, vous pouvez définir la couleur de la barre de menu pour le mandant actif. Si la couleur d'un autre mandant devait être modifiée,

il faut d'abord passer à celui-ci. Ensuite, vous pouvez aussi y sé-

lectionner le programme d'options avec la touche droite de la souris.



Pour modifier la couleur, il suffit de cliquer sur la barre de menu ABACUS et de choisir une variante de couleur grâce au cercle chromatique.



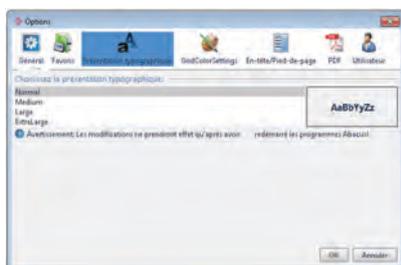
Grâce au paramètre de couleur, le mandant 150 a obtenu le coloris bleu et le mandant 120 le coloris rouge.

### Taille de police

Si la représentation d'une police est trop petite, vous pouvez légèrement modifier sa taille. Un changement de graphisme influence aussi bien l'Explorateur ABACUS que tous les programmes ABACUS.

### Chaque utilisateur peut simplifier son travail avec le logiciel grâce à des paramètres faciles à configurer.

La taille de police dans les programmes ABACUS est paramétrée par défaut en "normale". Vous accédez à la fonction "Options" grâce à un clic droit de la souris sur la sélection de programme. Le bouton "Police" permet ensuite de définir le graphisme.



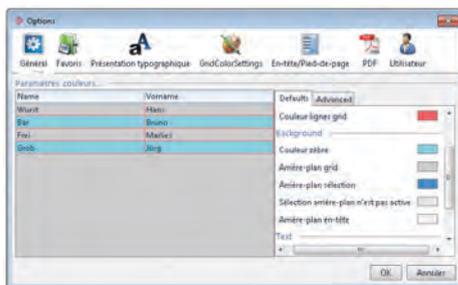
Quatre tailles de police différentes sont disponibles. Lorsque le choix est confirmé par OK, le logiciel ABACUS doit être redémarré pour que la modification prenne effet.



Graphisme normal



Graphisme large



Après changement, les nouvelles couleurs sont immédiatement disponibles, sans redémarrage.

Débit/ Credit	Compte/ CHPN	SECT/ CF	Contre-partie/ Contre-CHPN	Contre-section/ Contre-CF	Date doc.	Co... Doc.	Montant/ Monnaie de base	Montant/ Gre d'Écr... Monnaie étrangèr...	Co
Soit	2991	0	2990	0	01.01.2013		18'957.70	0.00	
Soit	6510	100	1000	0	03.01.2013		70.00	0.00	
Soit	5824	100	1000	0	03.01.2013		40.00	0.00	
Soit	1020	0	1010	0	04.01.2013		20'000.00	0.00	
Car	7410	140	1010	0	11.01.2013		17'625.00	0.00	

### Paramètres des couleurs

Comme pour le graphisme, les programmes ABACUS s'adaptent aussi aux paramétrages couleurs de Windows. Si d'autres coloris sont souhaités pour les programmes de saisie, vous pouvez les définir sous la fonction GridColorSettings.

Vous accédez au programme d'options grâce à un clic droit de la souris sur la sélection de programme. Un autre clic sur GridColorSettings ouvre la sélection de coloris, dans laquelle la couleur des lignes de grid, du fond et du texte peut être définie pour la représentation des tables. Lorsque vous cliquez sur la couleur à modifier, la sélection de coloris avec la palette complète s'ouvre.

### Autostart pour les programmes favoris

Les programmes utilisés quotidiennement peuvent automatiquement être ouverts lors du démarrage du logiciel ABACUS. Pour cela, il suffit de les munir d'un autostart grâce à la liste des favoris.

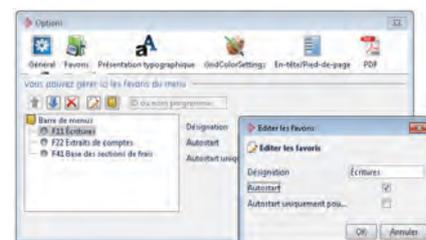
#### 1<sup>ère</sup> étape

Le programme souhaité est affecté aux favoris à l'aide de la touche droite de la souris.



#### 2<sup>ème</sup> étape

Un clic droit de la souris sur le favori créé permet d'accéder via "Éditer" aux paramètres d'options, où la case autostart peut être cochée.



Dorénavant, le programme F11 "Écritures" sera aussi ouvert à chaque démarrage d'ABACUS. De plus, il est possible de démarrer plusieurs programmes favoris les uns après les autres. Ainsi, ils seront tous immédiatement disponibles après ouverture de session. ♦

## Planifier la liquidité: la comptabilité des flux de trésorerie fait partie de la gestion financière moderne

L'entreprise F. Borner AG de Reiden, canton de Lucerne, est spécialisée dans les produits et services du domaine de la distribution d'énergie électrique pour les entreprises publiques et privées en Suisse. Depuis sa fondation il y a 36 ans, la société a apporté des impulsions nouvelles et fixé de nouveaux standards grâce à des prestations et produits innovants. Cette agilité se reflète aussi dans le caractère progressiste de sa direction. Depuis le début de l'année, la planification de la liquidité est assurée par l'outil de flux de trésorerie d'ABACUS Business Software.



Dans le secteur des techniques énergétiques innovantes entre 400 et 24 000 volts, l'entreprise lucernoise F. Borner fait partie des fournisseurs helvétiques de premier plan. Elle produit et livre des cabines de distribution, des bâtiments techniques, des installations basse et moyenne tension, des bâtiments pour la fourniture d'énergie, des éléments de construction, des couvertures pour chambres à câble et des chambres à câbles normalisées. Elle offre des prestations de service aux entreprises électriques suisses. Depuis sa fondation en 1977, l'entreprise peut compter sur un grand réseau de clients fidèles dont fait partie un

bon nombre des 800 entreprises électriques actuelles de Suisse. Chez Borner, les entreprises privées et publiques achètent en premier lieu des stations de transformateurs et des cabines de distribution.

**"Le dernier grand investissement nous a fait comprendre qu'une planification continue de la liquidité serait essentielle."**

Ces deux produits sont des solutions d'infrastructure modernes pour la distribution d'énergie électrique. Chaque année, l'entreprise vend en moyenne 300 stations de transformateurs. Celles-ci sont fabriquées dans les halles de production au siège de la société à Reiden. Cela permet de conserver le savoir-

faire sur place, de surveiller et d'améliorer continuellement la qualité, et de maintenir les coûts sous contrôle.

La société a été fondée à Burgdorf, Berne, mais est située à Reiden depuis 1984. Le premier bâtiment était prévu pour douze collaborateurs. Avec la croissance et l'élargissement à 115 collaborateurs aujourd'hui, les locaux ont été étendus de façon modulaire entre 1990 et 2010. Le dernier grand investissement a eu lieu en 2010 et concernait le bâtiment annexe "numéro 6". "En fait, cet investissement nous a poussé aux limites de la liquidité et nous a fait comprendre qu'une planification continue de la liquidité serait essentielle", raconte M. Franco Borner, propriétaire de la société.



Bien que la quantité de produits vendus soit restée assez constante au cours des dernières années, il arrive toujours que les ventes fluctuent considérablement sur une année.

Le fondateur Franco Borner explique: "Notre planification de la liquidité ne peut être comparée à celle d'une entreprise commerciale, car nous ne pouvons ni contrôler ni planifier à l'avance les besoins de nos clients." Cette année en juillet, le budget a affiché un excédent de 20% par rapport à 2012. Pour cet excédent de chiffre d'affaires, lui et ses collaborateurs n'ont rien fait de particulier, raconte M. Borner. Par contre, continue-t-il, ils avaient réalisé de mauvais chiffres au cours des trois premiers mois et ceux-ci

étaient tout aussi peu influençables que l'excédent réalisé pendant l'été. Malgré cela, l'entreprise lucernoise a toujours financé ses investissements par ses propres moyens.

#### Un outil incontournable

Même si la société n'a pas encore été mise sous pression par une banque à cause de l'absence de planification de la liquidité, M. Borner a commandé l'implémentation de l'outil de flux de trésorerie d'ABACUS. Malgré une approche de financement conservatrice de l'entreprise, M. Borner et son équipe reconnaissent que cet outil est devenu incontournable en comptabilité financière. Ils ont acquis la conviction que, grâce à une planifi-

---

**"Pour M. Franco Borner, le module comptabilité des flux de trésorerie est devenu une partie incontournable de sa gestion financière moderne. Il est avant tout un outil important pour la planification de la liquidité à moyen et à long terme."**

---

cation automatique de la liquidité, l'entreprise s'évitait beaucoup de travail supplémentaire à l'avenir. Cette mesure est en conformité avec la philosophie de l'entreprise qui est de faire du travail sérieux, d'établir des critères éthiques élevés et d'intégrer une composante sociale.

**La mise à jour d'ABACUS était nécessaire**

F. Borner travaille depuis 23 ans avec les logiciels de finance d'ABACUS. Au début, l'installation d'ABACUS se composait des modules de la comptabilité financière, des débiteurs, des créanciers et des salaires. Ceux-ci ont été complétés en 1994 par la comptabilité analytique et en 2011 par la gestion des commandes. Sur la base de son expérience, la direction de l'entreprise a supposé que l'extension de la comptabilité financière par l'outil de flux de trésorerie allait se faire sans problème. Le lancement du projet a eu lieu en début 2012. Les écritures collectives effectuées ne menaient en effet pas aux résultats escomptés: la répartition des flux de paiement aux groupes individuels de produits et la représentation de ceux-ci dans la planification de la liquidité n'ont d'abord été possibles qu'à force d'étapes intermédiaires requérant beaucoup de personnel et de moyens. C'est une mise à jour d'ABACUS qui a permis d'y remédier et d'obtenir le succès escompté en peu de temps. Mme Ruth Kintscher, qui dirige le département comptabilité, est aujourd'hui très satisfaite de la comptabilité des flux de trésorerie largement automatisée: "Sur ce point, nous sommes opérationnels depuis le début de 2013."

The screenshot shows a financial statement titled 'Mittelflussrechnung Fonds Geld per'. It lists various categories of cash flows such as 'Mittelherkunft Betrieb' (Operating sources), 'Mittelherkunft Nicht-Betrieb' (Non-operating sources), and 'Total Netto Ab-/Zunahme Flüssige Mittel' (Total net change in liquid assets). The table is organized into columns for 'Saldo' (Balance) and 'Umsatz' (Change), with sub-columns for 'I' and 'II'.

Le résultat des flux de trésorerie peuvent s'établir par PDF.

Planification de liquidité 2014	1er trimestre							
	Janvier		Février		Mars		Avril	
	%	Crédit	%	Crédit	%	Crédit	%	
<b>Source des fonds d'exploitation</b>								
Les honoraires	-28%	154481	-22%	154481	-26%	154481	-24%	70739
Total honoraires	1258560	58	1324567	500563	42%	1324567	43%	1324567
Échât Produit	235115	-21%	296141	52438	-82%	296141	-82%	296141
Total Échât Produit	235115	-21%	296141	52438	-82%	296141	-82%	296141
Divers Parts	200	12%	178	300	88%	178	200	178
Total Parts	196026	25%	157717	61914	-61%	157717	202866	67%
Total Flux d'exploitation	1360742	58%	1481812	58%	1481812	742385	55%	1360742
<b>Le bilan</b>								
Unité de construction	10000	-87%	74263	2433	-97%	74263	-100%	74263
Total Unité de construction	10000	-87%	74263	2433	-97%	74263	-100%	74263
Frais de personnel	7957	23%	8300	8326	14%	8300	2488	55%
Total Frais de personnel	7957	23%	8300	8326	14%	8300	2488	55%
Total Frais de l'exploitation	17357	-78%	80263	9258	-88%	80263	2488	-97%
Total Frais	17357	-78%	80263	9258	-88%	80263	2488	-97%
<b>Le flux de trésorerie hors exploitation</b>								
Les impôts	-100%	400	-354	78%	400	44167	154225	400
Total Frais d'impôts	0	-100%	400	-354	78%	400	44167	154225
Total Frais hors exploitation	0	-100%	400	-354	78%	400	44167	154225
<b>Plan d'investissement</b>								
Investissement en immobilisation	177731		4958					58443
Desinvestissements	-130738		0			0	0	13463
Total Investissement	-130738		4958			0	0	13463
<b>Plan de financement</b>								
Actionnaire	1296885		49750			38194		70857
Total Financement	1296885		49750			38194		70857
	31.01.2012		28.02.2012			31.03.2012		30.04.2012
	2900000		2000000			3000000		3000000
<b>Total liquidité</b>	-413714		-413714			2000000		2000000
Total frais exploitation	1782083		172387			1726347		1726347
Total frais hors exploitation	0		-400			-44167		-400
Total Investissement	177731		4958			0		-59843
Total Financement	1296885		49750			-38294		70857
	2467966		1293076			3726447		2690737

Les tableaux de financement pré-paramétrés pour extraire les données d'ABACUS avec la comparaison des données attendues offre une base pour la planification des liquidités et des investissements à moyen et long terme.

The screenshot shows the 'Définitions' (Definitions) window in the ABACUS software. It displays the account number '6222' and the designation 'kits Stradec'. Under the 'Définitions' section, there are three radio button options: 'Compte normal' (selected), 'Compte courant', and 'Compte de dépôt'. Below this, there is a 'Tableau de financement' (Financing table) section with a 'Numéro' field containing '6222'.

Le flux de trésorerie est possible sur chaque compte qui contient le paramétrage d'un fonds créé et défini sur le compte en question.



### Faits et chiffres F. Borner AG, Reiden

Fondation	1977
Site	CH-6260 Reiden LU
Direction de l'entreprise	Robert Böck, CEO
Activité	Anlagen für die Energieversorgung
Nombre de collaborateurs	115

### ABACUS Software chez F. Borner AG

Gestion des commandes	46 utilisateurs
Gestion des adresses	46 utilisateurs
Comptabilité des débiteurs/ des créanciers/financière	4 utilisateurs
Comptabilité salariale pour jusqu'à 500 collaborateurs	1 utilisateur
Numérisation des justificatifs originaux	1 utilisateur
Archivage	1 utilisateur
Gestion de l'information	46 utilisateurs
Report Writer AbaView	6 utilisateurs
AbaNotify	1 utilisateur

### Franco Borner



"Le dernier bâtiment annexe nous a poussé aux limites de la liquidité. Cela nous a engagés à désormais surveiller notre liquidité à l'aide de la comptabilité des flux de trésorerie d'ABACUS."

### Ruth Kintscher



"La mise à jour d'ABACUS Business Software a apporté le succès escompté, si bien que nous étions prêts à utiliser la comptabilité des flux de trésorerie au début de 2013."

### Conclusion

Pour le propriétaire de l'entreprise, M. Franco Borner, le module comptabilité des flux de trésorerie est devenu une partie incontournable de sa gestion financière moderne qui satisfait pleinement les exigences actuelles: "La comptabilité des flux de trésorerie est avant tout un outil important pour la planification de la liquidité à moyen et à long terme." Le fournisseur des entreprises électriques sera à l'avenir bien armé sur le plan de gestion de la liquidité, même si celle-ci sera indirectement affectée par l'exploitation de nouvelles sources d'énergie. Car là aussi, M. Franco Borner connaît la recette: "Nous devons, conjointement avec les entreprises électriques, aménager des réseaux qui correspondent aux nouveaux besoins." ♦

Vous obtiendrez des informations supplémentaires sur le projet décrit auprès de:



### BDO AG

Route de la Corniche 2  
CH-1066 Epalinges  
Téléphone +41 21 310 23 23  
Fax +41 21 310 23 24  
[www.bdo.ch](http://www.bdo.ch)



Sylvie Wüthrich,  
[sylvie.wuethrich@bdo.ch](mailto:sylvie.wuethrich@bdo.ch)



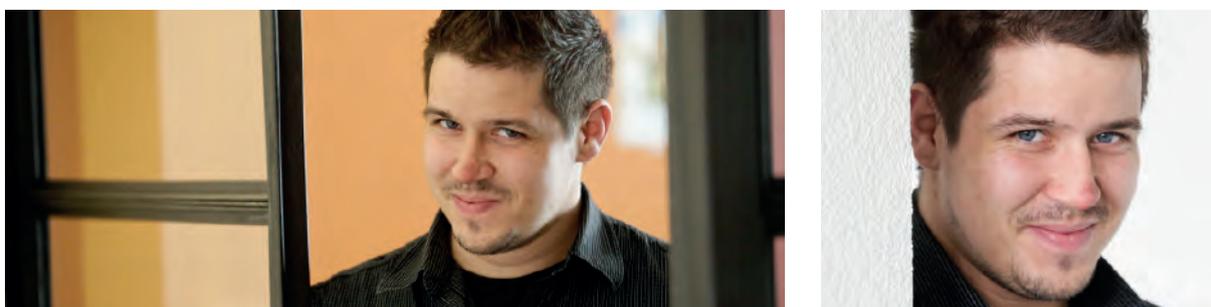
Jacques Kocher,  
[jacques.kocher@bdo.ch](mailto:jacques.kocher@bdo.ch)

## Portraits des collaborateurs



### Dan Hirschi

Citoyen à la double nationalité suisse et espagnole, il a grandi à Courtételle dans le Jura, qui est et restera son chez lui, même si de temps à autres il parcourt d'autres contrées, comme par exemple la région de ses ancêtres ibériques, en bord de mer. Aujourd'hui, il réside dans la vieille ville de Delémont. Dans son enfance déjà, il rêvait de gastronomie, si bien que pendant sa formation commerciale à Neuchâtel, il s'est lancé dans ce métier en tant qu'extra. Après son diplôme et plusieurs postes dans des bars, restaurants et discothèques, il arriva à la conclusion que le travail de nuit et les longues fins de semaine puisaient trop dans ses réserves. Comme il avait déjà de l'expérience avec des solutions telles que Sage et Pesaris, il a saisi sa chance auprès d'ABACUS Bienne il y a près de deux ans, pour découvrir les coulisses d'un éditeur de logiciels. Depuis, il travaille en tant que supporter Cofi, Débi, Crédi, E-Banking et Comptabilité des immobilisations et apprécie autant la collaboration étroite dans la petite équipe romande que les relations sympathiques avec ses collègues de St. Gall. Pour garder un certain équilibre, il pratique le football en troisième ligue dans le club jurassien FC Val Terbi. Le dicton latin in diem vivere, vivre au jour le jour, étant sa devise, il ne se soucie pas trop de son avenir, bien qu'il sache qu'il n'y a aucune garantie dans la vie.



### Sébastien Tröhler

L'informaticien qualifié a grandi à Diesse, dans le Jura bernois, canton dans lequel il vit toujours, avec une vue imprenable sur l'île St-Pierre du lac de Bienne. Après son apprentissage chez Ciments Vigier, fabrique de ciment, il a obtenu sa consécration académique en tant qu'ingénieur en informatique de gestion grâce à une seconde formation, Maturité en 2007 et HEG 2008, avec la devise "ne jamais baisser les bras". Il travaille au support technique ABACUS de Bienne depuis environ deux ans. Son occupation préférée est l'installation du logiciel ABACUS et de la base de données, et rien ni personne ne peut lui faire perdre son sang-froid. Ses loisirs sont consacrés au football, puisqu'il entraîne une équipe junior, mais l'achat de vêtements et les sorties ne sont pas non plus pour lui déplaire. L'amateur de cuisine italienne, dont le plat préféré est tout de même le gratin à base de hachis, portant le nom de son créateur l'apothicaire Antoine Parmentier, considère ses grand-parents comme ses modèles. À l'avenir, Sébastien compte fonder une famille et construire sa propre maison. Mais il ne pense pas qu'à lui, puisqu'il souhaite un jour pouvoir aider à la construction d'une école en Afrique. Le don de pouvoir guérir les maladies mortelles ne lui ayant pas été accordé, il souhaite que le monde fasse preuve de plus de tolérance, selon le principe "ne fais pas aux autres ce que tu ne voudrais pas que l'on te fasse".

# Programme des cours ABACUS jusqu'en mars 2014

## Cours en allemand

Anwenderkurse	Wittenbach-St. Gallen	Biel	Preis pro Person*
Finanzbuchhaltung	Mi 15. Jan. Mi 12. Feb. Mi 12. März	Mi 29. Jan. Mi 26. März	CHF 560.-
FibuLight	Di 04. Feb.	Di 04. März	CHF 480.-
Gestaltbare Bilanzen	Mo 27. Jan.	Mi 15. Jan.	CHF 560.-
Anlagenbuchhaltung	Mo 10. März.	Di 11. Feb.	CHF 560.-
AbaProject Leistungs-/Projekt abrechnung	Fr 31. Jan.		CHF 560.-
Service-/Vertragsmanagement	Di 11. März		CHF 560.-
Lohnbuchhaltung	Mi/Do 05./06. Feb. Do/Fr 06./07. März Do/Fr 27./28. März	Di/Mi 18./19. Feb.	CHF 1120.-
LohnLight	Mi 12. Feb.		CHF 560.-
Debitorenbuchhaltung	Do 16. Jan. Di 18. Feb. Do 20. März	Di 21. Jan.	CHF 560.-
Kreditorenbuchhaltung	Di 21. Jan. Do 27. Feb. Di 25. März	Di 04. Feb.	CHF 560.-
Electronic Banking	Mi 05. Feb.		CHF 480.-
Adressmanagement	Do 13. Feb.	Di 14. Jan. Di 18. März	CHF 560.-
ABACUS Tool-Kit	Fr 21. Feb.		CHF 560.-
Dossierverwaltung Archivierung/AbaScan	Di 25. März.		CHF 560.-
Reportdesigner (FIRE)	Fr 07. Feb.		CHF 560.-
AbaVision	Do 16. Jan. Do 20. Feb.		CHF 560.-
AbaNotify	Do 23. Jan.		CHF 560.-
Workflow	Do 23. Jan.		CHF 560.-
Workflow Master	Fr 14. Feb.		CHF 560.-
Workshops	gemäss Ankündigung		
Firmenseminar	auf Anfrage		

Auftragsbearbeitung/PPS	Wittenbach-St. Gallen	Biel	Preis pro Person*
Abea Stammdaten	Do 30. Jan.	Do 13. März	CHF 560.-
Abea Verkauf	Fr 31. Jan.	Fr 14. März	CHF 560.-
Abea Verkauf Master	Di 18. Feb.		CHF 560.-
Abea Lager	Di 18. März	Do 06. Feb.	CHF 560.-
Abea Einkauf	Mi 19. März	Fr 07. Feb.	CHF 560.-
Abea Einkauf Master	Di 14. Jan. Mi 26. März		CHF 560.-
Abea Customizer	Di/Mi 04./05. März		CHF 1120.-
PPS I Grundversion	Mi 19. Feb.		CHF 560.-
PPS II Ressourcen	Do 20. Feb.		CHF 560.-
PPS II Master	Do 13. März		CHF 560.-

Spezialkurse	Wittenbach-St. Gallen	Biel	Preis pro Person*
Anlagenbuchh. Customizing	Mo 24. März	Mi 12. Feb.	CHF 560.-
Fibu Optionen I	Mi 26. Feb.	Do 09. Jan.	CHF 560.-
Fibu Optionen II	Mi 26. März		CHF 560.-
Bilanzsteuerung	Do 06. März	Fr 31. Jan.	CHF 560.-
Bilanzsteuerung Master	Mo 13. Jan. Mo 31. März		CHF 560.-
AbaProject Customizing	Do/Fr 13./14. Feb.		CHF 1120.-
AbaProject Auswertungen	Fr 21. März		CHF 560.-
AbaProject Optionen	Fr 07. März		CHF 560.-
Kostenrechnung	Mo/Di 03./04. März		CHF 1120.-
Kostenrechnung Master	Daten auf Anfrage		CHF 560.-
Lohnbuchhaltung Master	Mi 12. März	Mo 10. Feb.	CHF 560.-
Lohnarten	Do/Fr 27./28. Feb. Do/Fr 20./21. März	Do/Fr 13./14. Feb.	CHF 1120.-
Debi Customizing	Mi 05. März	Mi 22. Jan.	CHF 560.-
Debi Master	Do 27. März	Do 30. Jan.	CHF 560.-
Kredi Customizing	Mi 19. Feb.		CHF 560.-
Kredi Master	Do 13. März	Mi 05. Feb.	CHF 560.-
Adressmanagement Master	Mi 15. Jan.	Do 27. März	CHF 560.-
Adressmanagement Optionen	Di 11. März		CHF 560.-
AbaReport Grundkurs	Di/Mi 28./29. Jan. Mo/Di 24./25. Feb.	Do/Fr 20./21. März	CHF 1120.-
AbaReport Professional	Fr 17. Jan. Fr 14. März		CHF 560.-
Technischer Workshop	Fr 24. Jan. Mi 26. Feb.		CHF 560.-
Workshop Info-Management	Di 25. Feb.		CHF 560.-
Workshop Service-/Vertragsmanagement	Do/Fr 09./10. Jan. Di/Mi 18./19. März		CHF 1120.-
Workshop E-Business	Di 11. Feb.		CHF 560.-

## Cours en français

Cours de base	Bienne	Prix par personne*
ABACUS Tool-Kit	Ma 21. Jan.	CHF 560.-
Comptabilité des salaires	Ma/Me 04./05. Fév.	CHF 1120.-
Gestion des adresses	Je 06. Ma.	CHF 560.-
Reportdesigner (FIRE)	Ma 18. Ma.	CHF 560.-
Cours spéciaux	Bienne	Prix par personne*
AbaReport Cours de base	Me/Je 08./09. Jan.	CHF 1120.-
Comptabilité financière Options II	Me 15. Jan.	CHF 560.-
Composants salaires	Ma/Me 11./12. Fév.	CHF 1120.-

\*hors TVA

\*exkl. MWST

Toutes les informations sont régulièrement mises à jour sur notre site [www.abacus.ch](http://www.abacus.ch)  
 Pour les dates et détails relatifs aux cours en français, nous vous remercions de vous adresser à  
 ABACUS Research SA, place de la Gare 2C, CP 104, CH-2501 Bienne  
[contact@abacus.ch](mailto:contact@abacus.ch)  
 Téléphone +41 32 325 62 62

Auskünfte über freie Kursdaten und das ausführliche Schulungsprogramm erhalten Sie bei:

ABACUS Research AG, Kurssekretariat  
 Abacus-Platz 1, CH-9300 Wittenbach-St.Gallen  
[kurse@abacus.ch](mailto:kurse@abacus.ch)  
 Tel. +41 71 292 25 25, Fax +41 71 292 25 00

Anmeldungen / Inscriptions: [www.abacus.ch](http://www.abacus.ch)

## Version 2011 – Cessation de la maintenance et du support au 31 mars 2014

Fin janvier 2014 sera livrée la nouvelle version 2014 d'ABACUS. Les dernières corrections de programme de la version 2011, livrée la première fois en janvier 2011, seront donc proposées avec le servicepack de fin février 2014. Il n'y aura ensuite plus ni correction de programme ni patches pour la version 2011. À partir d'avril 2014, seuls les programmes de la version 2012 et des versions plus récentes bénéficieront du support ABACUS. ◆



### Impressum

Information à la clientèle  
d'ABACUS Research SA  
Abacus-Platz 1  
CH-9301 Wittenbach-St.Gall  
Téléphone +41 71 292 25 25  
Fax +41 71 292 25 00  
info@abacus.ch  
www.abacus.ch

Concept / Graphisme:  
Ecknauer+Schoch Werbeagentur ASW  
CH-9101 Herisau

Collaboration rédactionnelle:  
matek gmbh, Zürich

Impression:  
Ostschweiz Druck, CH-9300 Wittenbach  
Les articles signés ne reflètent pas  
obligatoirement l'opinion d'ABACUS  
Research SA.

Tirage: 1'000 exemplaires

Tous droits réservés

### Programmes disponibles –

#### Version 2013

Comptabilité financière • Comptabilité  
des immobilisations • Comptabilité des  
salaires • Ressources Humaines • Com-  
ptabilité des débiteurs • Comptabilité des  
créanciers • Electronic Banking • Gestion  
des commandes • Gestion de la produc-  
tion • Gestion des projets / prestations  
• Service après-vente • Workflow  
• AbaReport • Archivage • E-Business  
• AbaShop E-Commerce • Gestion de  
l'information • CofilLight • SalaireLight  
• Facturation • Gestion des adresses  
• AbaVision • AbaAudit • AbaScan  
• AbaNotify • AbaSearch • AbaMonitor  
• AbaBat • Abalmmo



ABACUS   
version internet

## ABACUS Comptabilité des salaires

La référence pour le décompte de salaire parfait – chaque mois 800'000 fiches de paie éditées en Suisse !

Diffusion des logiciels ABACUS en français, vente et conseil, installation et formation – l'intégrateur de solutions de gestion d'entreprise en suisse romande depuis plus de 25 ans.

L'ERP ABACUS développé autour de l'architecture WEB ouvre des nouvelles perspectives, en plus de l'utilisation traditionnelle sur un poste individuel ou dans un réseau informatique interne classique :

- > Mobilité (accès à distance sécurisé via le WEB)
- > Cloud computing – hébergement distant
- > Concept Software-as-a-service (SaaS) – location sur mesure
- > Indépendant de la plateforme (Microsoft, Linux, Mac)

Particularités du module salaires ABACUS :

- > Recalculation
- > Intégration de formulaires officiels des partenaires sociaux
- > WorkFlow
- > Transmission des données standardisées selon Swissdec
- > Calcul automatique des cotisations LPP et de l'impôt à la source
- > Structure libre du fichier du personnel
- > Traitement automatique des particularités cantonales pour les allocations familiales, et bien plus encore ...

*LOGIQUINCHE SA*

Logiquinche SA, Rue du Môle 1  
2000 Neuchâtel, Tél. 032 729 93 93  
www.logiquinche.ch abacus@logiquinche.ch

Votre distributeur

